

Projet Ports de Méditerranée 2016-2017

A la
Découverte de
Gênes & Turin
Mars 2016



Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

AMALRIC Louise	DEMARS Léa	NICON Lola
ARMENGAUD Louis	DENOLF Julia	OTTAVI Killian
ASSANA Jada	FLIGNY Tristan	PLISSON Martin
BENCHETRIT Annah	GAUCI Justine	POIRAUD PASCAUD Thelma
BENLYAZID Zineb	GIROUD Charlotte	PYOOU dit LAPATAU Anatole
BES DE BERC Gabriel	GODIN Antoine	REISER Anna
BLANC Natacha	GUARINO Marco	ROBIN Emma
BLASSIAUX Océane	GUTHRIE Emma	ROUX Valentine
BOUTAIB Yasmina	HAON Pauline	SAINT SERVIN Léa
BOYER Iris	HEBRARD Lou	SALAH MéliSSa
BRUNEL Manon	IONESCO Octave	SAN JOSE Marine
CANELLAS Juliette	LASKAR Shanna	TRAORE SIDIBE Loubna
CARRIER Gabrielle	LAVERNE Camille	VIDAL Manon Clémence
COMMINGES Laurent	MARCAGGI Agathe	VIDAL Manon Marie
DE LA FUENTE Cindel	MARCHAL Audrey	WEISSBERG Maï
DEJEAN Lisa	MERCIER Victor	

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

PROGRAMMA

<p><u>Lundi 7 mars</u> Départ de TOULOUSE devant le Lycée Ozenne à 8h. Emportez UN repas froid et des boissons pour le voyage.</p> <p>Installation à l'hôtel dans la région de GENES à 19 h</p> <p><u>Mardi 8 mars</u> Journée à GENES. Départ 8 h - Retour : 19 h. Visite du musée de la mer « Galata »</p> <p>Pique-nique fourni par l'hôtel.</p> <p>Visite du Centre ville</p> <p><u>Mercredi 9 mars</u> Journée à GÈNES. Départ 8 h - Retour : 19 h</p> <p>Matin : découverte du Palazzo Bianco et du Palazzo Rosso. Découverte libre du centre ville.</p> <p>Pique-nique fourni par l'hôtel.</p> <p>Après-midi : tour du port de Gênes en bateau.</p>	<p><u>Jeudi 10 mars</u> Départ de l'hôtel à 8 h.</p> <p>Emportez un repas froid fourni par l'hôtel.</p> <p>Arrivée à TURIN à 11h.</p> <p>Visite du musée National du CINEMA Mole Antonelliana.</p> <p>Visite du centre ville.</p> <p>Installation à l'hôtel ou au centre d'hébergement à 19h.</p> <p><u>Vendredi 11 mars</u> Départ de votre lieu d'hébergement à 8h. Emportez un repas froid et des boissons</p> <p>Journée à TURIN. Immobilisation obligatoire de l'autobus pendant 9 h</p> <p>Découverte du musée de l'AUTOMOBILE.</p> <p>Temps libre dans la ville. → Départ à 21h.</p> <p><u>Samedi 12 mars</u> Arrivée à TOULOUSE / Ozenne vers 8h.</p>
--	---

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

COSA?

<p>Gênes → Genova</p>	<p>Ville d'Italie, capitale de la Ligurie, chef-lieu de province, sur le golfe de Gênes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Population : 591 790 hab. (recensement de 2011) • Nom des habitants : Génois <p>Gênes est la cinquième ville d'Italie. Elle a un rôle régional notable, mais elle est avant tout le premier port italien, débouché maritime des régions hautement industrialisées de la plaine du Pô (Piémont, Lombardie). C'est aussi un grand complexe industriel.</p>
<p>→ GEOGRAPHIE</p>	<p>La ville au fond du golfe de Gênes est caractérisée par le contraste entre un site de mauvaise qualité et une situation excellente. La retombée brutale de l'Apennin sur la mer détermine une côte rocheuse(...) L'agglomération actuelle s'étend sur 25 km d'est en ouest, de Nervi à Voltri.</p> <p>Le site urbain est donc médiocre, car l'absence de vastes terrains plats limite les extensions. Tout cela est compensé par l'avantage de sa position. La ville est placée au point de la côte ligure le plus proche de la plaine du Pô, là où, précisément, la traversée de l'Apennin ligure est la plus facile.</p>
<p>→ ECONOMIE</p>	<p>Gênes est à la fois industrielle et commerciale. La ville est le premier port de voyageurs de la Méditerranée et surtout le deuxième port de commerce italien et de l'ensemble de la Méditerranée, après Marseille. Le trafic, de l'ordre de 50 Mt, est encore dominé par les importations d'hydrocarbures, en grande partie expédié par oléoducs vers Milan, la Suisse et l'Allemagne. Le port est à l'origine de toute une série d'activités tertiaires (import-export, assurances, commerce). Celles-ci englobent aussi des fonctions indépendantes du port (administration, université, édition). Les industries forment le deuxième volet de l'économie. Ce sont la métallurgie (aluminium) et les aciéries (à Cornigliano), la mécanique, les chantiers navals (à Sestri Ponente) qui dominent ; la pétrochimie se développe (raffineries), tout comme les produits pharmaceutiques et l'agroalimentaire (conserveries, brasseries), et les industries traditionnelles se maintiennent (savonnerie, huileries, conserveries, etc.).</p> <p>La ville s'organise à partir du Vieux Port, autour duquel se déploie le centre tertiaire, entre la gare principale et la piazza de la Vittoria, avec comme point principal la piazza De Ferrari. ce quartier présente de forts contrastes entre les grandes artères et les pittoresques ruelles (les Caruggi). Sur les collines se trouvent les résidences aisées. À l'E. les quartiers d'habitation dominant, tantôt récents, tantôt conservant un ancien centre villageois, comme à Sturla, à Quarto dei Mille, à Quinto al Mare. À l'extrémité orientale, Nervi tient une place à part à cause de sa fonction touristique. À l'O. l'industrie et les quartiers ouvriers l'emportent, à Sampierdarena, dans la vallée</p>

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

	<p>du Polcevera jusqu'à Pontedecimo, puis Cornigliano, Sestri Ponente, enfin Pegli, Pra, Voltri.</p> <p>Gênes a fait récemment l'objet de travaux dans la vieille ville et dans l'agglomération. Le vieux port a été redessiné par l'architecte italien Renzo Piano. Les anciens entrepôts ont été réutilisés, de nouveaux équipements ont été construits, notamment un aquarium, qui attire chaque année un million de visiteurs. Plusieurs événements politiques et culturels, dans les années 1990 et 2000, ont permis à la ville d'évoluer : le 500^e anniversaire de la découverte de l'Amérique, en 1992, le sommet du G8, en 2001, Gênes capitale européenne de la culture en 2004. Dans l'agglomération, les conditions de site ont nécessité d'énormes travaux, très coûteux (viaduc du Polcevera, taraudage de la montagne, autoroute urbaine), mais cela permet, non sans difficulté, par suite de la crise industrielle, de conserver à Gênes sa place de troisième grand pôle économique de l'Italie du Nord, après Milan et Turin.</p>
→ Gênes, les palais et les Rolli	<p>L'Unesco a inscrit sur la liste du patrimoine mondial les Strade Nuove (« rues neuves ») et le système des palais des Rolli (fin du xvi^e et début du xvii^e s.). Cet ensemble, dans le centre historique, constitue le premier exemple en Europe d'un projet de développement urbain dans un cadre unitaire, avec des plans de résidences privées établis sous la supervision d'une autorité publique. Les Palais des Rolli étaient des résidences construites par les plus riches et les plus puissantes des familles aristocratiques de la République de Gênes, au sommet de leur puissance financière et maritime. Le site comprend un ensemble de palais d'époques Renaissance et Baroque bordant les « rues neuves ». Les grands palais résidentiels érigés dans la Strada Nuova (aujourd'hui Via Garibaldi) à la fin du xvi^e s., formaient le quartier de la noblesse qui, sous la constitution de 1528, assumait le gouvernement de la République. Les palais comptent généralement trois ou quatre étages, associant les halls d'entrée à de spectaculaires escaliers ouverts, des cours et des loggias surplombant des jardins construits sur différents niveaux dans un espace relativement restreint. L'influence de ce modèle de conception urbaine est mise en évidence dans la littérature italienne et européenne tout au long des décennies suivantes. Les Palazzi, qui avaient l'obligation d'héberger les visiteurs d'État, contribuaient ainsi à la propagation de la connaissance d'un modèle architectural et d'une culture résidentielle qui attira des artistes et des voyageurs célèbres.</p>
→ HISTOIRE	<p>Port sans doute fondé au v^e s. avant J.-C., Gênes est successivement occupée par les Romains (218 avant J.-C.), les Ostrogoths (v^e s. après J.-C.), les Byzantins (vi^e s.) et les Lombards (641).</p> <p>Dotée à partir du xi^e s. d'une flotte puissante, elle repousse les Sarrasins, puis participe à la première croisade (1097) au cours de laquelle elle jette les bases de son empire maritime. Maîtresse de la Méditerranée occidentale qu'elle libère des Sarrasins (1174), elle s'adonne au commerce des produits d'Orient, et devient l'une des plus grandes places maritimes de la Méditerranée.</p> <p>En 1099, elle devient une commune, dirigée par des consuls puis par un podestat (1190-1257) et un capitaine du peuple (1257-1262). Elle obtient des Byzantins de Nicée le monopole du commerce en mer Noire (traité de Nymphée, 1261), s'empare des droits sur la Corse et la Sardaigne qu'elle bat à La Meloria (1284), et s'établit à Phocée (1275), Chio (1304), Lesbos (1355), Famagouste (1373-</p>

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

	<p>1374). À son apogée économique, mais affaiblie par ses querelles intestines et par la guerre de Chioggia (1378-1381) livrée contre Venise, elle tombe sous la domination de l'empereur (1311-1313), du roi de Naples (1318-1335), puis, après s'être dotée d'un doge à vie (1339), subit la tutelle de la France (1396-1409, 1458-1460) et de Milan (1421-1436, 1464-1478). Elle ne peut empêcher les Turcs d'occuper les comptoirs de l'Égée et de la mer Noire.</p> <p>Orientant dès lors son activité vers l'Occident, elle demeure une grande place commerciale et bancaire aux xv^e et xvi^e s.</p> <p>Tombée sous la domination espagnole et transformée en république marchande (1528), elle est en partie détruite par la flotte de Louis XIV (1684). Capitale de la République Ligurienne (1797), elle est annexée à l'Empire français en 1805 puis intégrée au royaume de Piémont-Sardaigne par le congrès de Vienne (1815). Depuis lors, son rôle de grand port n'a cessé de se développer.</p>
<p>→ La République aristocratique (1528-1797)</p>	<p>Née sous la protection de l'Espagne, la République aristocratique devait pendant près de deux siècles, rester fidèle à sa protectrice. Les deux États ont besoin l'un de l'autre. Chassés du Levant, les Génois ont reporté en Occident, et particulièrement dans la péninsule Ibérique, leur activité commerciale et bancaire. Ils consentent des avances à court terme à la monarchie espagnole, remboursables à l'arrivée des galions d'Amérique ; ils se chargent des transports de fonds de l'Espagne aux Pays-Bas, achètent la ferme des impôts, l'exploitation des gabelles ; ils vendent en Espagne à haut prix les produits de l'Europe entière, effectuent les règlements internationaux aux foires de change d'Anvers, de Besançon et de Plaisance. Installés en grand nombre à Séville, ils frètent leurs vaisseaux et participent au fructueux trafic des Indes. Malgré les banqueroutes chroniques des souverains espagnols, les Génois s'approprient une grande part des richesses d'Amérique. Comme l'écrivait le poète F. de Quevedo, « l'or (nous dirions l'argent) naît aux Indes, meurt en Espagne, est enseveli à Gênes ». Il n'y reste pas inemployé : les patriciens construisent leurs demeures princières de la Strada Nuova (1551-1591) ; les titres de la dette publique ou « luoghi » de San Giorgio sont très recherchés ; les prêts consentis à tous les souverains d'Europe rapportent en intérêts dix fois plus que les revenus des deux seules industries génoises notables, celles de la soie et du papier. La création d'un port franc (1613) achève de donner à Gênes une prospérité qui fut l'objet de bien des convoitises.</p> <p>À ses trop puissants voisins, la France et la Savoie, Gênes ne peut opposer qu'une politique défensive et conservatrice, appuyée sur une diplomatie très active. Chassée de Gênes en 1528, la France cherche à y reprendre pied ; elle soutient plusieurs complots contre la République aristocratique (1547, 1602, 1648), aide en Corse la révolte de Sampiero de Bastelica (1563-1567). Au siècle suivant, lorsque Gênes fournit des navires à l'Espagne et prétend obtenir pour ses doges des honneurs royaux, Louis XIV, irrité par ces insolences, fait bombarder la ville (1684) et exige des excuses du doge en personne. En dépit de cette humiliation, la République, constatant le déclin de l'Espagne et les ambitions de la Savoie, se rapproche de la France au début du xviii^e siècle. Avec l'aide militaire française, elle croit pouvoir préserver son autorité en Corse, insurgée depuis 1729, mais est contrainte d'abandonner l'île à sa</p>

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

	<p>protectrice (1768).</p> <p>Les rapports avec la Savoie sont plus difficiles encore. Le duché cherche à s'étendre jusqu'à la mer, au détriment de Gênes, avec laquelle il entre en conflit (1622 et 1672). À la faveur de la guerre de succession d'Autriche, il souhaite annexer le marquisat de Finale, génois depuis 1713. Par peur des Piémontais, Gênes assiégée préfère se rendre aux Autrichiens (1746). Elle les expulse deux mois plus tard, lors de l'insurrection où s'illustre un garçonnet, Balilla. Jusqu'aux campagnes de Bonaparte, le Piémont menace l'existence même de la République.</p> <p>Celle-ci a pu vivre deux siècles et demi grâce à la stabilité des institutions créées par Andrea Doria en 1528 et amendées en 1576, après l'échec d'un soulèvement populaire. Gênes est dirigée par la grande noblesse, inscrite au Livre d'or de la ville. Toutes les fonctions – celles du doge, des membres du Sénat et des deux Conseils – sont électives et temporaires. Avec le temps, la force de ces institutions finit par s'éteindre. Beaucoup de nobles se désintéressent de la vie politique l'extinction de nombreuses familles vide les rangs de l'aristocratie surtout, à partir des années 1750, les idées novatrices venues de France se diffusent dans les classes éclairées. Malgré certains sursauts, la vieille République allait mourir dans la tourmente révolutionnaire.</p>
→ BEAUX-ARTS	<p>Gênes est un important centre artistique depuis le xi^e s., souvent avec le concours d'artistes originaires d'autres régions. Son patrimoine artistique est particulièrement important. Y figurent :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de nombreuses églises ont été remaniées et décorées à des époques diverses (San Matteo, rebâtie à la fin du xiii^e s. ; Sant Annunziata, rebâtie à la fin du xvi^e s., à riche décor baroque ; Santa Maria di Carignano, commencée en 1552 sur plans d'Alessi, avec deux statues par Puget ; etc.). - la Cathédrale San Lorenzo, avec vestiges romans, refaite aux xiv^e-xvi^e s. (peintures, dont celles de L. Cambiaso ; trésor). - de beaux palais, dont ceux de la famille Doria (des xiii^e-xiv^e s. et xvi^e s.), le groupe de l'actuelle rue Garibaldi, tracée par Alessi (Municipio, 1564 ; palazzo Rosso, 1672 ; palazzo Bianco, xvi^e-xviii^e s. ; etc.), le Palais royal (vers 1650), le Palais ducal de style néoclassique... Brillante école de peinture aux xvii^e et xviii^e s. : B. Strozzi, G. B. Castiglione, A. Magnasco et tout un groupe de décorateurs baroques (les Carlone, Domenico Piola, G. De Ferrari). D'importantes galeries d'art des palais Rosso, Bianco et Spinola (peintres génois et italiens, flamands, dont Rubens et Van Dyck, etc.).

Adapté de <http://www.larousse.fr/encyclopedie/ville/G%C3%AAnes/121081>

extrait de http://www.universalis-edu.com/encyclopedie/genes/#titre-i_1578

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

<p>Turin → Torino</p>	<p>Ville d'Italie, capitale du Piémont et chef-lieu de province.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Population : 872 832 hab. (recensement de 2011) • Nom des habitants : Turinois • Population pour l'agglomération : 1 620 111 hab. (estimation pour 2010) <p>Au confluent du Po et de la Dora qui ouvre sur les voies alpines, la ville a eu longtemps des fonctions politiques et militaires. Depuis la création de la Fiat (1899), elle est devenue un grand centre industriel (automobile, matériel ferroviaire, aéronautique, carrosserie, constructions électriques, pneumatiques, plastique, peinture, confection, alimentation, imprimerie) en même temps qu'un centre administratif, financier, culturel (université) et touristique. Site des jeux Olympiques d'hiver de 2006.</p>
<p>→ HISTOIRE</p>	<p>C'est sur le site, sans doute, de l'ancienne Taurasia, cité du peuple celto-ligure des Taurini, détruite en 218 avant J.-C. par Hannibal, qu'Octave (Auguste) fonde la colonie romaine Augusta Taurinorum.</p> <p>Après la chute de l'Empire romain, la cité traverse une période obscure, dont l'histoire retient cependant la personnalité de l'évêque saint Maxime (v^e s.). Capitale d'un duché lombard au vi^e s., sous l'occupation carolingienne, elle est confiée à un comte. Érigée en marche par Bérenger (milieu du x^e s.), elle échoit par mariage, avec ses dépendances de Suse, d'Ivrée et de Pignerol, à la maison de Savoie (1048). Après le démembrement de la marche, elle lutte pour acquérir une certaine indépendance politique, mais doit définitivement se soumettre à la maison de Savoie en 1280. Inlassablement, celle-ci va lutter pour consolider son État, l'accroître aux dépens des potentats voisins, puis œuvrer pour l'unification du Piémont et finalement de l'Italie.</p> <p>En 1418, sous Amédée VIII, Turin devient la capitale de la Savoie devenue duché. Ce n'est encore qu'une petite ville, peu différente de l'ancienne cité romaine, mais dont la population va rapidement s'accroître au cours du xvi^e s. De grands travaux de fortifications sont terminés en 1566 sous Emmanuel-Philibert I^{er} (duc de 1553 à 1580) ; la ville se couvre de superbes édifices, qui constituent un très bel ensemble baroque. Victor-Amédée I^{er} (1630-1637), Charles-Emmanuel II (1638-1675) et Victor-Amédée II (1675-1730), qui prend en 1720 le titre de roi de Piémont-Sardaigne, contribuent à son embellissement. Mais c'est surtout le roi Charles-Emmanuel I^{er} (1730-1773) qui y fera preuve de sa magnificence : Montesquieu pourra glorifier l'œuvre de ce roi philosophe, qui, selon lui, a fait de Turin « le plus beau village du monde ».</p> <p>Au cours des conflits qui opposent la Savoie à la France, les princes savoyards jouent le plus souvent la carte autrichienne ou espagnole ; son rôle de « portier des Alpes » vaut à la ville nombre de vicissitudes. Les Français occupent Turin de 1536 à 1562 et l'assiègent à deux reprises, en 1640 puis, au cours de la guerre de la Succession d'Espagne, en 1706. Encerclée de mai à septembre et soumise à un bombardement intense, la ville n'est délivrée qu'après la victoire du Prince Eugène sur Philippe d'Orléans (7 septembre 1706). Elle est conquise de nouveau en 1798 ; elle est annexée à la France par Bonaparte qui en fait, de 1802 à 1814,</p>

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

	<p>le chef-lieu du département français du Pô. En 1814, elle revient à la maison de Savoie et, durant toute la première moitié du xix^e s., elle joue un rôle important dans le mouvement du Risorgimento qui contribue à la réalisation de l'unité italienne. En 1861, elle devient la capitale du nouveau royaume d'Italie. Mais elle ne le reste pas longtemps et, en 1865, elle perd son rang de capitale au profit de Florence, où résideront les rois d'Italie avant la prise de Rome. Les 26 et 28 janvier 1859 et le 24 mars 1860, deux importants traités sont signés à Turin entre Victor-Emmanuel II et Napoléon III, promettant puis cédant à la France, en échange de son aide militaire contre l'Autriche, la Savoie et Nice.</p> <p>Si la capitale du Piémont voit son rôle politique décliner, son importance économique, par contre, ne cesse de s'affirmer. Turin devient le deuxième centre industriel de l'Italie, ce qui explique l'intensité des bombardements alliés durant la Seconde Guerre mondiale, bombardements qui occasionnent de terribles destructions.</p> <p>Turin est aussi une capitale culturelle et idéologique. À la fin du xix^e s., le mouvement socialiste italien s'y développe ; quant au jeune parti communiste, il aura comme fondateurs deux intellectuels sardes, anciens étudiants à l'université de Turin, Antonio Gramsci et Palmiro Togliatti.</p>
→ BEAUX-ARTS	<p>Au cœur d'une région dont le riche patrimoine artistique est le legs de toutes les époques, Turin a mis longtemps à affirmer sa suprématie. La porte Palatine, porte fortifiée de l'enceinte d'Auguste, y témoigne du passé romain, comme l'arc de triomphe de Suse et celui d'Aoste. Constituant aujourd'hui la partie orientale du palazzo Madama, l'ancienne maison forte des marquis de Montferrat, du xiii^e s., agrandie au xv^e s. par la maison de Savoie, est à Turin le seul exemple notable d'un art médiéval dont le Piémont atteste au contraire la fécondité.</p> <p>La Renaissance apparaît à Turin vers 1495 avec la cathédrale, dont la façade sobre et les portails délicatement sculptés sont d'inspiration toscane.</p> <p>C'est à partir de la fin du xvi^e s. et pendant toute la période baroque, avec l'essor de la maison de Savoie, que Turin joue vraiment son rôle de capitale artistique. L'architecture et l'urbanisme ont la primauté. Ascanio Vittozzi (ou Vitozzi) puis Carlo di Castellamonte (1560-1641) dessinent rues et places monumentales, et ordonnent la ville selon un plan en damier. La régente Christine de France fait élever à partir de 1633 le château du Valentino, d'influence française ; Amedeo di Castellamonte (1610-1683), fils de Carlo, commence en 1646 le palais Ducal, puis le palais Royal, d'architecture sobre, et construit plusieurs des nombreux palais privés qui contribuent à la magnificence baroque de Turin. Puis Guarino Guarini (1624-1683) apporte un style original et mouvementé : San Lorenzo, son chef-d'œuvre (1668-1679), exprime un jeu savant de volumes et de lignes courbes qui culmine avec la coupole aux arcs entrecroisés, analogue à celle de la chapelle du Saint-Suaire à la cathédrale.</p> <p>Au dynamisme des courbes, le palais Carignano associe l'utilisation décorative de la brique. Le collège des Nobles, plus sévère, abrite</p>

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

	<p>aujourd'hui le Musée égyptien et la Galleria Sabauda.</p> <p>Au début du xviii^e s., l'essor architectural est conduit par Filippo Juvara (1678-1736), dont le baroque tempéré allie à la grandeur le mouvement et l'élégance. On doit à cet artiste plusieurs églises, notamment celle de Superga, au-dessus de la ville, le palazzo Madama, et aussi la conception originale du château de chasse de Stupinigi (qui abrite aujourd'hui un musée d'Art et du Mobilier). Le grand continuateur de Juvara est Benedetto Alfieri (1700-1767), qui achève Stupinigi, remanie le palais Royal et la place en rotonde de Venaria Reale, élève à Alexandrie (Alessandria) le palais occupé aujourd'hui par la préfecture (1730).</p> <p>Après le Lombard Andrea Pozzo (1642-1709), qui décore en 1679 les voûtes de la chiesa della Missione, à Mondovi, avec sa science habituelle de la perspective, d'habiles peintres travailleront au xviii^e s. dans les palais : à Stupinigi, les frères Domenico (?-vers 1771) et Giuseppe (?-1761) Valeriani, de Bologne, le Vénitien Giambattista Crosato (1685-1758), le Français Carle Van Loo ; au palais Royal et à l'Armeria Reale, Claude François Beaumont (1694-1766). Dans les arts décoratifs, à côté des stucs, les boiseries de goût rococo et le mobilier dénotent une influence française.</p> <p>L'héritage du xix^e s. n'est pas négligeable. La Gran Madre di Dio, église imitée du Panthéon, par Ferdinando Bonsignore (1760-1843), marque en 1818 le triomphe de l'esprit néoclassique à Turin. La statue équestre d'Emmanuel-Philibert I^{er}, par Carlo Marochetti (1805-1867), complète dignement le décor baroque de la piazza San Carlo. Fidèle au répertoire néoclassique, Alessandro Antonelli (1798-1888) fera preuve d'originalité dans l'audacieuse verticalité de la coupole de San Gaudenzio de Novare et de la « Mole antonelliana » de Turin, vertigineux édifice commencé en 1863 comme synagogue. Le paysagiste Antonio Fontanesi (1818-1882) mérite d'être cité parmi les nombreux peintres de l'ottocento, présents à la Galleria civica d'arte moderna.</p>
→ MUSEES	<p>Le palais de l'Académie des sciences, ancien collège des Nobles construit par Guarini, abrite le remarquable Musée égyptien (30 000 pièces dont une importante collection de momies accompagnées des fameux Livres des morts, ainsi qu'un ensemble exceptionnel de stèles funéraires) et la galerie Sabauda (pinacothèque initialement constituée avec les collections de la maison de Savoie : tableaux flamands et hollandais ; écoles piémontaise, lombarde, génoise, florentine, vénitienne, etc.).</p> <p>Le palais Madama abrite l'important musée municipal d'Art ancien</p> <p>Le palais Carignano, celui du Risorgimento. La galerie de l'Accademia Albertina possède surtout des peintures de l'école piémontaise des xv^e s. et xvi^e s. (Gian Martino Spanzotti, Macrino d'Alba, Gerolamo Giovenone, D. Ferrari, B. Lanino...). À signaler également l'Armeria Reale (musée des armures et armes), la Galerie municipale d'Art moderne (collections italiennes et internationales, du paysagisme piémontais [Fontanesi] et de l'impressionnisme à nos jours), le musée du Cinéma, le musée de l'Automobile.</p> <p>Un musée d'art contemporain est installé dans le château de Rivoli, œuvre inachevée de Juvara.</p>

Adapté de <http://www.larousse.fr/encyclopedie/ville/Turin/147686>

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

COME? ... In italiano!

<p><u>se saluer</u></p> <p>Bonjour → Buongiorno Bonjour → Salve Bonsoir → Buonasera Salut ! → Ciao! Au revoir → Arrivederci. À tout à l'heure ! → Ci vediamo dopo! À bientôt ! → A presto! À demain ! → A domani! On échange nos mails/ nos numéro? → Ci scambiamo l'e-mail/ il numero di telefono? Je dois y aller → Devo andare</p>	<p>Oui. → Sì. Non. → No. S'il vous plaît. → Per favore. Merci beaucoup → Grazie mille Pardon → Scusi (VOUS) Pardon → Scusa. (TU) Comment allez-vous ? → Come sta? Comment vas-tu ? → Come stai? Très bien, merci → Bene, grazie. Et vous ? → E lei? Et toi ? → E tu? Je vous en prie / je t'en prie → Prego Je ne parle pas italien → Non parlo italiano. Parlez-vous français ? → Parla francese? Où sont les toilettes ? → Dov'è il bagno?</p>
<p><u>Faire connaissance</u></p> <p>Je m'appelle Pierre. → Mi chiamo Pierre. Comment vous appelez-vous ? → Come si chiama? Je suis français(e). → Sono francese. D'où venez-vous ? → Lei di dov'è? Je viens de Toulouse → Sono di Tolosa Quelle est votre profession ? → Che lavoro fa? Voici Anna → Ecco Anna Je vous présente Louise → Le presento Louise Je vous présente Anna. → Le presento Anna. Ravi de vous rencontrer → Lieto di conoscerla. Bienvenu./e → Benvenuto/ta J'ai 17 ans. → Ho diciassette anni. Enchanté(e) → Piacere.</p>	<p><u>demander</u></p> <p>Où est le distributeur automatique ? → Dov'è il bancomat? Qu'est-ce que c'est ? → Che cos'è? Combien ça coûte? → Quanto costa?</p> <p><u>pour mieux comprendre</u></p> <p>Quoi ? → Come? Je ne comprends pas. → Non capisco. Excusez-moi, mais je n'ai pas compris. → Scusi, non ho capito. Je parle un tout petit peu italien. → Parlo solo un po' d'italiano. Désolé, mais je ne comprends toujours pas. → Mi dispiace, non riesco a capire. Je suis français(e), je ne parle pas italien. → Sono francese, non parlo italiano. Je peux vous poser une question ? → Posso farle una domanda? Je n'ai pas entendu ce que vous avez dit. → Non ho sentito quello che ha detto. Pourriez-vous parler un peu plus fort ? → Può parlare un po' più forte?</p>

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

<p><u>Exprimer ses goûts</u> C'était très bien ! → Mi è piaciuto molto! C'était très bon ! → Era buonissimo! J'aime le chocolat. → Mi piace il cioccolato. Je n'aime pas le thé. → Non mi piace il tè. Je n'aime pas le café. → Non mi piacciono il caffè. Je ne suis pas d'accord. → Non sono d'accordo. J'adore les glaces → Adoro i gelati.</p>	<p>Pourriez-vous répéter plus lentement, s'il vous plaît ? → Può ripetere più lentamente, per favore? Pourriez-vous épeler ? → Può dirmi come si scrive? Pourriez-vous me l'écrire, s'il vous plaît ? → Può scrivermelo, per favore?</p>
---	--

<p><u>les remerciements</u> Merci beaucoup. → Grazie mille. Non, merci. → No, grazie. Merci de votre aide. → Grazie per l'aiuto.</p>	<p><u>les excuses</u> Excusez-moi. → Scusi. Je suis vraiment désolé(e). → Sono davvero spiacente. Je suis désolé(e) d'être en retard. → Mi dispiace per il ritardo. Je suis désolé(e) de vous déranger... → Mi scusi se la disturbo... Ce n'est pas grave. → Non fa niente. Ne vous excusez pas. → Non si preoccupi.</p>
---	--

<p><u>les compliments</u> Félicitations ! → Complimenti! Bravo ! → Bravo! Bravo ! → Brava! Comme c'est gentil ! → È davvero gentile! C'était délicieux! → Era ottimo! Quelle bonne idée ! -< Che bella idea!</p>	<p><u>les loisirs</u> Quels sont tes loisirs ? → Quali sono i tuoi hobby? Pratiquez-vous un sport ? → Pratica qualche sport? Quelle est ton équipe préférée ? → Qual è la tua squadra preferita? Qui est-ce qui gagne ? → Chi sta vincendo? Quel style de musique préfères-tu ? → Che tipo di musica preferisci? Est-ce que tu joues d'un instrument de musique ? → Suoni qualche strumento? Je fais de la natation. → Faccio nuoto.</p>
---	---

Au téléphone

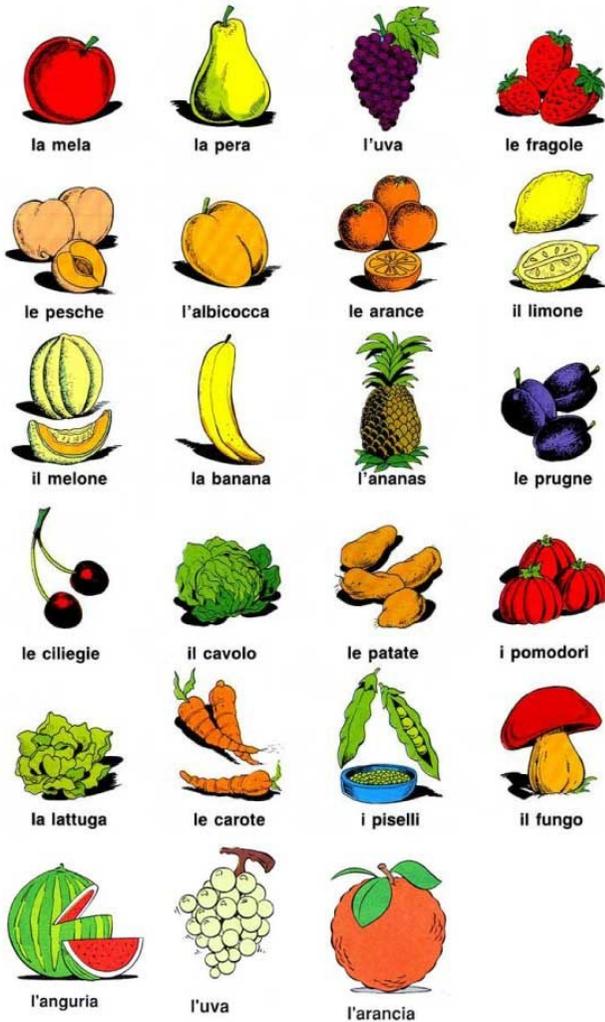
Allô ! → Pronto? Anne Martin à l'appareil. → Sono Anne Martin. Je voudrais parler à Lucia, s'il vous plaît. → Vorrei parlare con Lucia, per favore.
Je suis bien à l'hôtel Doria ? → È l'hotel Doria? Puis-je lui laisser un message ? → Posso lasciargli un messaggio?
Pourriez-vous lui dire de m'appeler au 00 33... ? → Può dirgli di chiamarmi allo 0033...? Qui est à l'appareil ? → Con chi parlo?

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

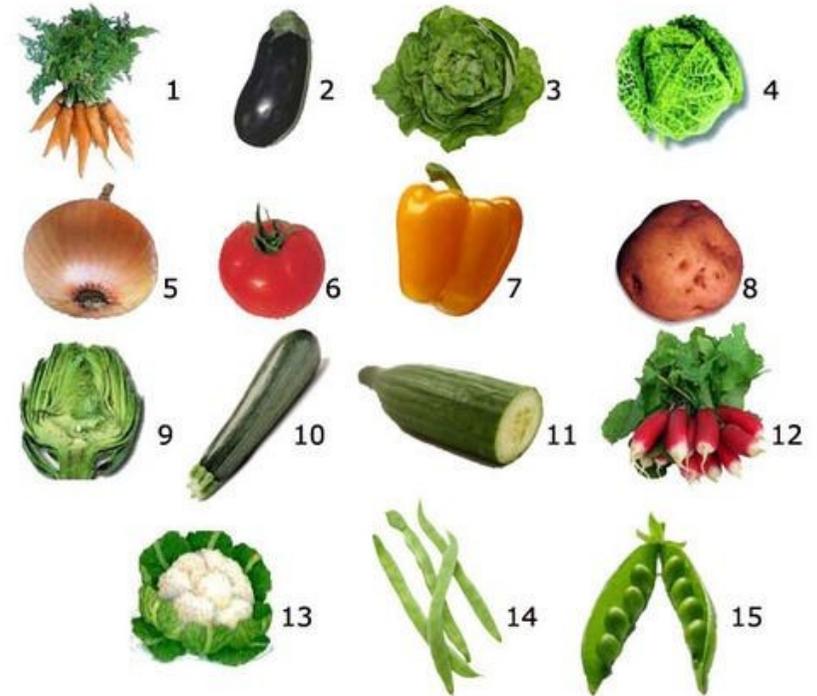
VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

M
A
N
G
I
A
R
E



- 1 Le carote 2 la melanzana 3 l'insalata 4 il cavolo
5 la cipolla 6 il pomodoro 7 il peperone 8 la patata
9 il carciofo 10 la zucchina 11 il cetriolo 12 il ravanello

- 13 il cavolfiore 14 i fagiolini 15 i piselli

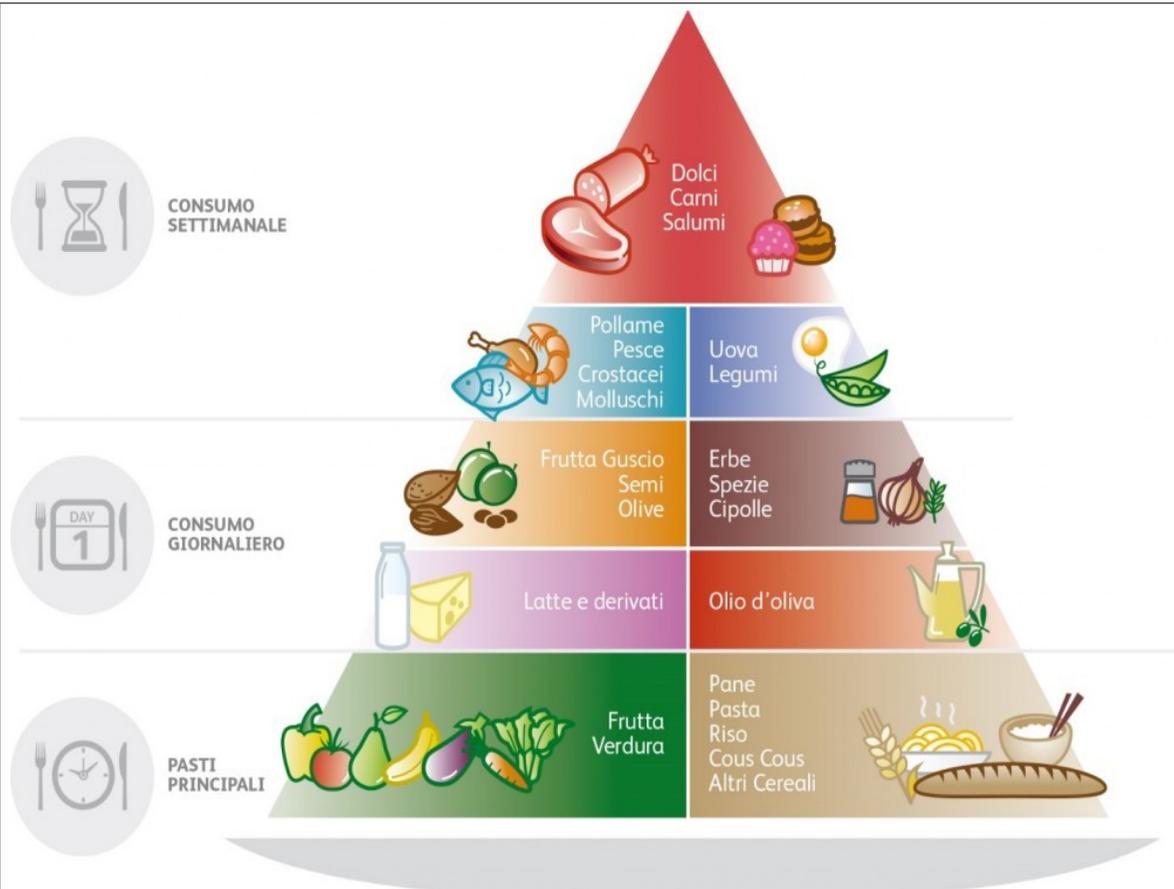


Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR

M
A
N
G
I
A
R
E



→ Genova

il pesto

le trofie / le trenette / le linguine/ i ravioli alla ligure

la farinata (galette à la farine de pois chiche)

la focaccia

la torta pasqualina (tourte aux légumes)

il frisceu (pain frit)

lo stoccafisso (la morue)

il minestrone alla genovese

L'olio d'oliva ligure

→ Torino

il giandua (chocolat noisette) / i gianduiotti

i grissini

gli agnolotti

prodotti « slow food »

Lycée OZENNE, TOULOUSE

PORTS DE MÉDITERRANÉE 7/12 Mars 2016

VII Toulouse → Gênes	VIII Gênes	IX Gênes	X Gênes → Turin	XI Turin	XII → Toulouse
ALLER	Musée GALATA Centre ville	ROLLI Palazzo Bianco / Rosso PORT Centre Ville	Musée CINEMA Mole Antonelliana Centre ville	Musée AUTOMOBILE Centre ville	RETOUR